



**FITTING INSTRUCTIONS FOR CP0441BL**  
**AERO CRASH PROTECTORS**  
**DUCATI PANIGALE V4, V4S & SPECIALE '18- DRILL KIT**

Page | 1



Picture A

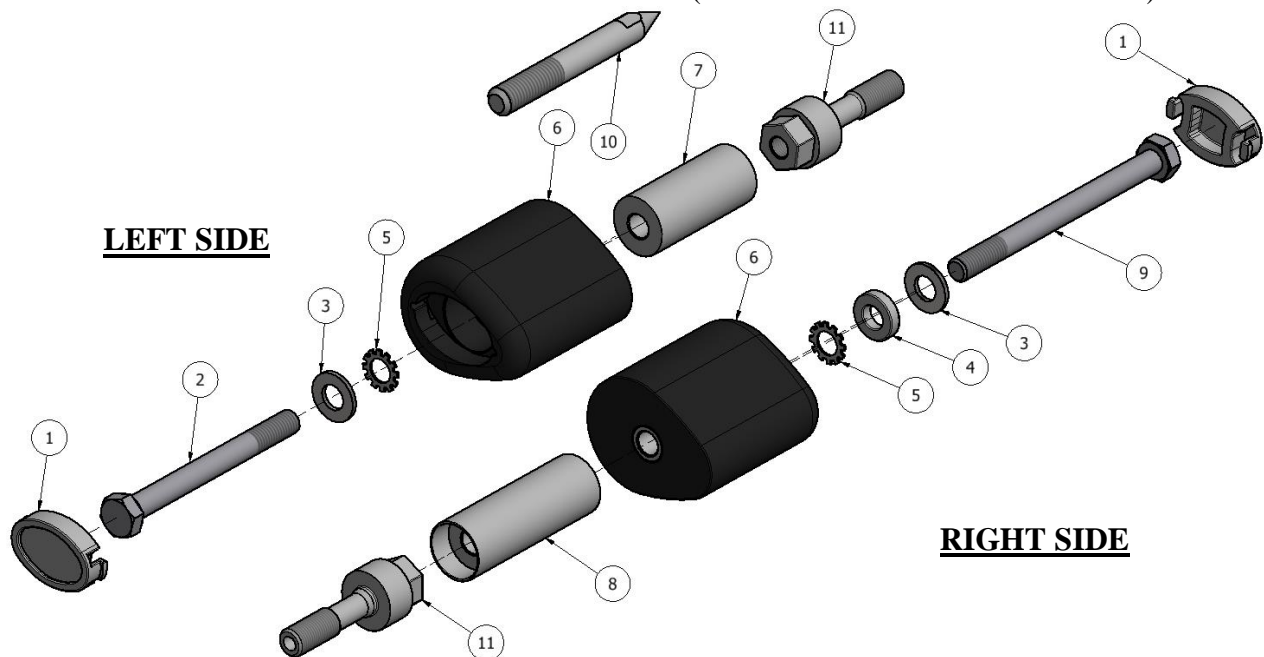


Picture B

**THIS KIT CONTAINS THE ITEMS PICTURED AND LABELLED BELOW.**  
**DO NOT PROCEED UNTIL YOU ARE SURE ALL PARTS ARE PRESENT.**

Please note that the way the kit is packed does not necessarily represent the way of mounting to the bike.

THE PARTS SHOWN MAY BE REPRESENTATIVE ONLY (FOR CLARITY OF INSTRUCTIONS ONLY).



R&amp;G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



### **LEGEND**

- ITEM 1 = CRASH PROTECTOR CAPS (BC0002) (x2).  
 ITEM 2 = M10x1.25x100mm LONG HEX HEAD BOLT (x1).  
 ITEM 3 = M10 WASHERS (x2).  
 ITEM 4 = SPACER (S0293) (5mm LONG) (x2).  
 ITEM 5 = LOCK-WASHERS (LW0001) (x2).  
 ITEM 6 = CRASH PROTECTOR (B0061 with CS341) (x2).  
 ITEM 7 = SPACER (S1112) (57.5mm LONG) (x1).  
 ITEM 8 = SPACER (S1113) (74mm LONG) (x1).  
 ITEM 9 = M10x1.25x120mm LONG HEX HEAD BOLT (x1).  
 ITEM 10 = MARKING TOOL (T0030) (x1).  
 ITEM 11 = EXTENSION (E0064) (x2).

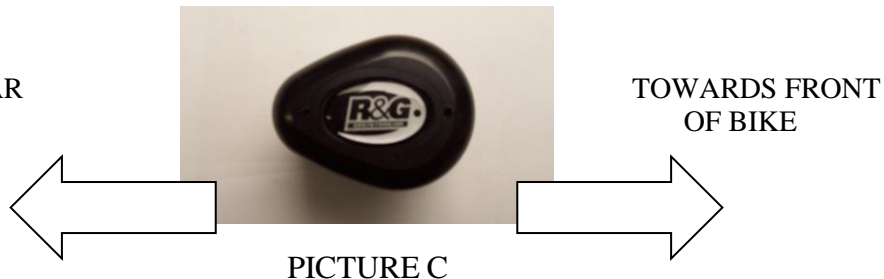
Page | 2

Please note that in cases where kits are packed with rubber washers holding the components onto the bolt – *the rubber washers should be thrown away!*

### **TOOLS REQUIRED**

- 3 & 4mm allen keys.
- Socket set to include 14 & 19mm socket and wrench.
  - 28mm Hole-saw and/or dremmel type tool.
  - Torque wrench (up to 90Nm).

TOWARDS REAR  
OF BIKE



TOWARDS FRONT  
OF BIKE

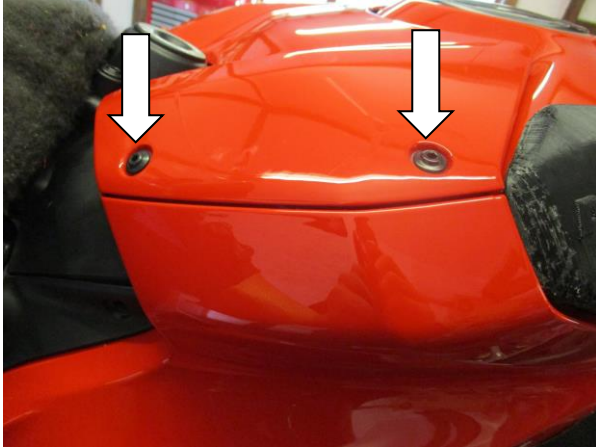
PICTURE C

### **GENERAL TORQUE SETTINGS**

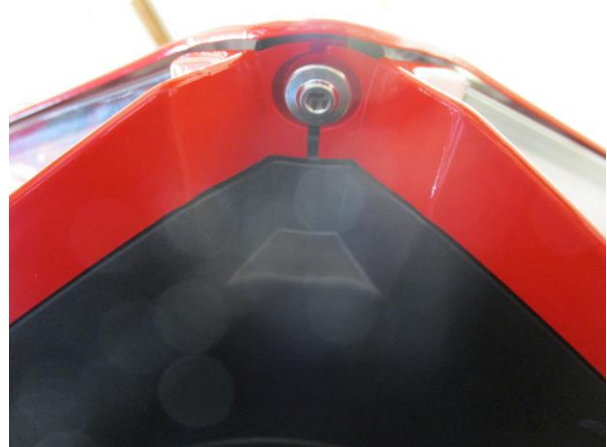
- M4 BOLT = 8Nm  
 M5 BOLT = 12Nm  
 M6 BOLT = 15Nm  
 M8 BOLT = 20Nm  
 M10 BOLT = 40Nm  
 M12 NYLOC NUT = 40Nm

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ  
 Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



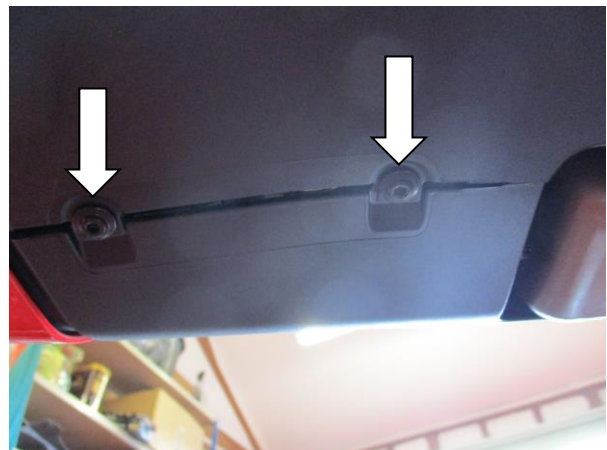
Picture 1



Picture 2



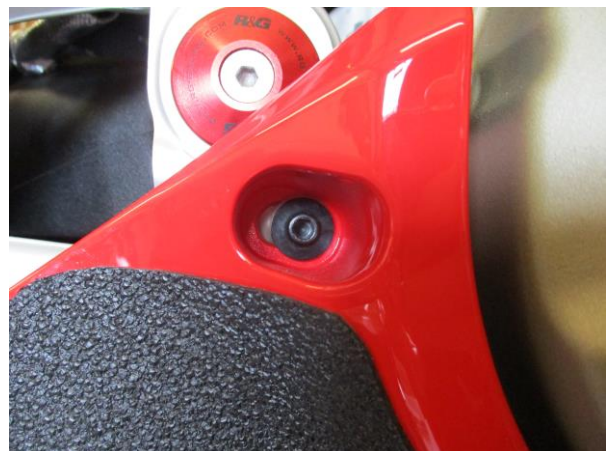
Picture 3



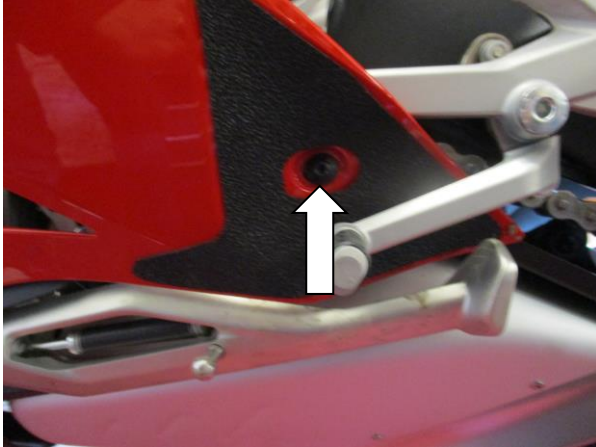
Picture 4



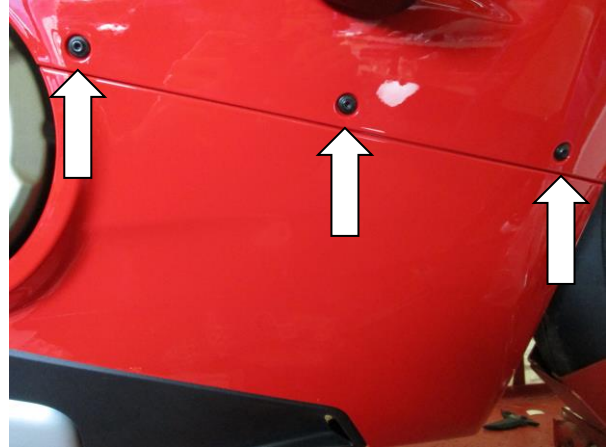
Picture 5



Picture 6



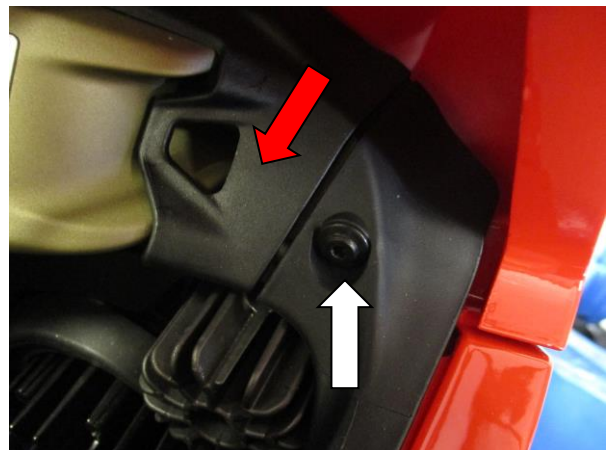
Picture 7



Picture 8



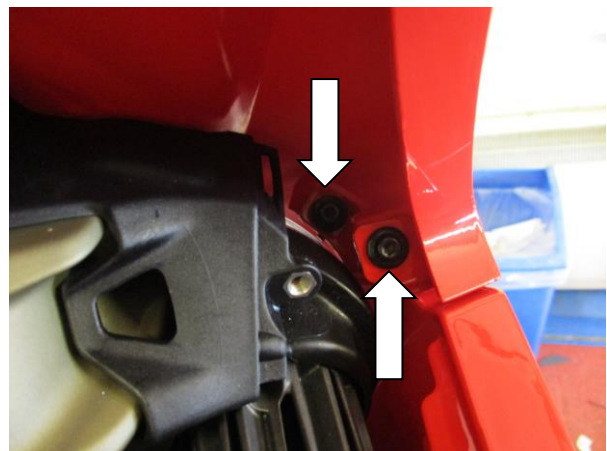
Picture 9



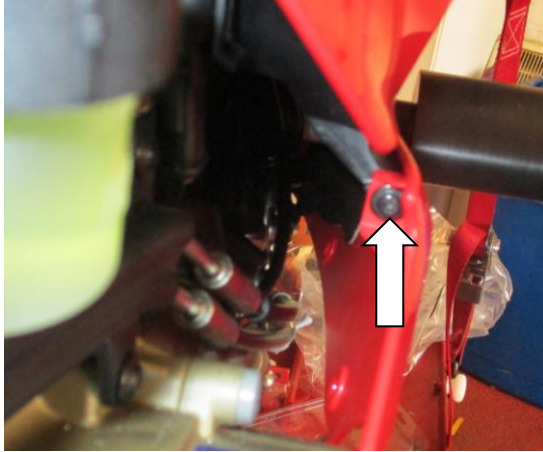
Picture 10



Picture 11



Picture 12



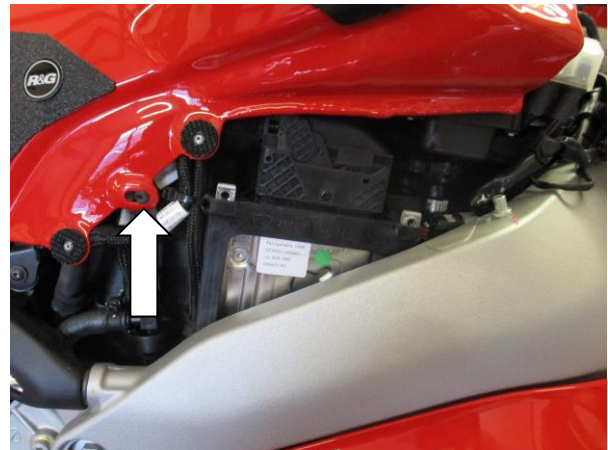
Picture 13



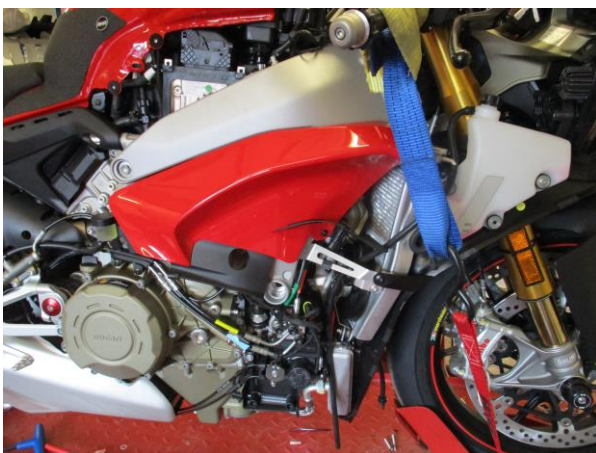
Picture 14



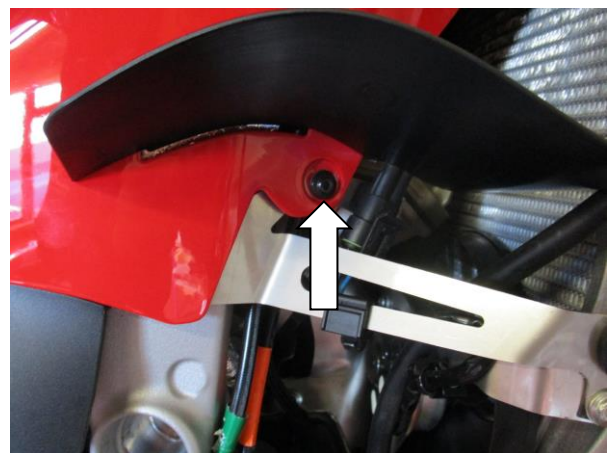
Picture 15



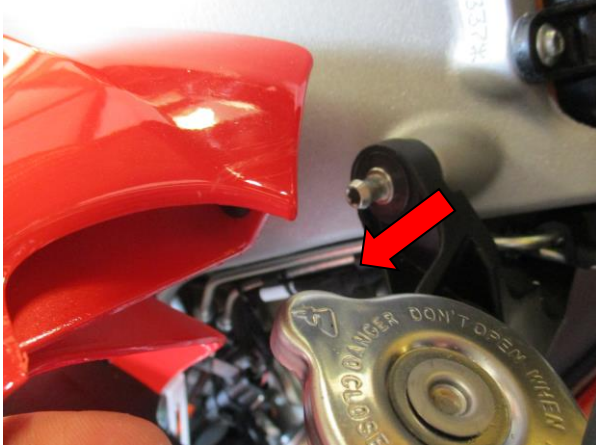
Picture 16



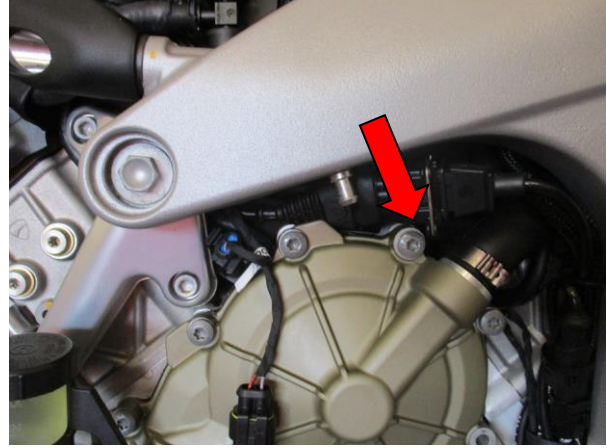
Picture 17



Picture 18



Picture 19



Picture 20



Picture 21



Picture 22



Picture 23



Picture 24



Picture 25



Picture 26



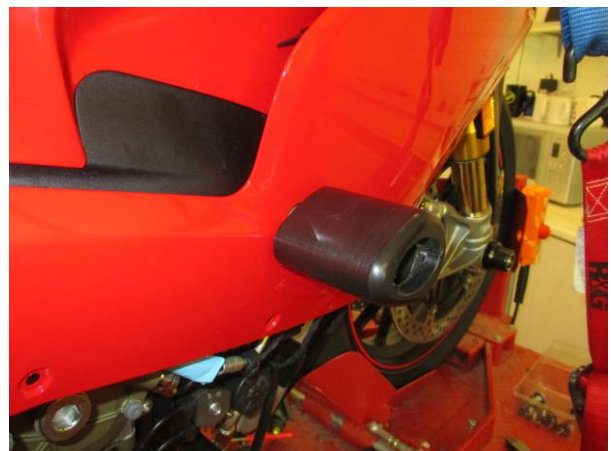
Picture 27



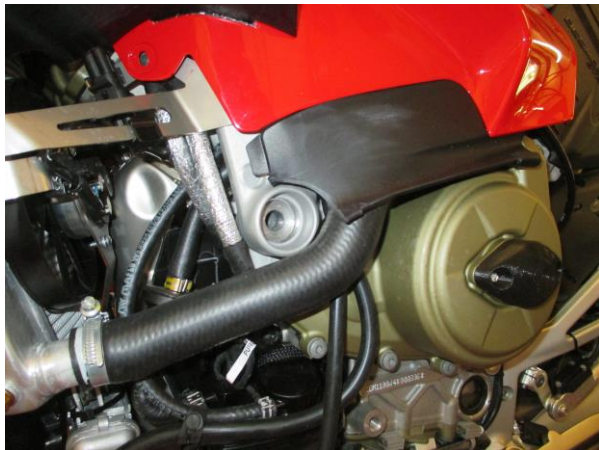
Picture 28



Picture 29



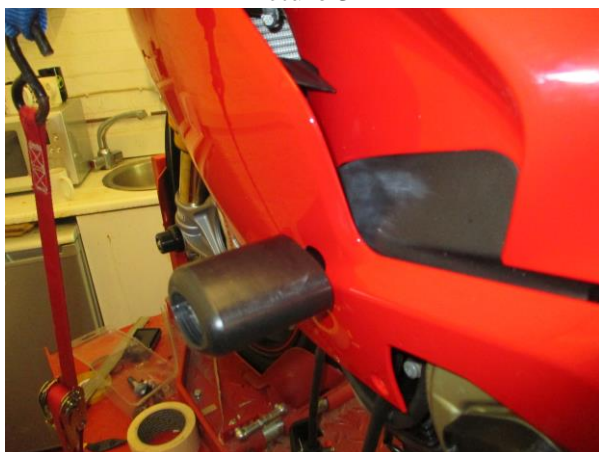
Picture 30



Picture 31



Picture 32



Picture 33

### **FITTING INSTRUCTIONS**

- Remove the 2 tank cover panel bolts from both sides of the bike arrowed in picture 1. Pull the panel up gently until the locating pins release.
- Remove the bolt shown in picture 2 from the bottom of the nose.
- Remove the bolts arrowed in pictures 3 and 4 from underneath the lower fairings.
- Remove the radiator shroud bolt shown in picture 5 from both sides.
- Remove the rear fairing bolts from the right and left sides of the bike as shown in pictures 6 and 7 respectively.
- Remove the 3 lower to upper fairing bolts arrowed in picture 8 from both sides of the bike. The lower fairing can be removed from both sides at this stage by gently separating it from the radiator shroud.
- Remove the bolts shown in pictures 9 and 10.
- Slide the black inner fairing panel (previously secured with the bolts in pictures 9 and 10) forwards until the clips disengage. To release the clip at the front, pull the black cover marked with the red arrow in picture 10 in the direction indicated by the arrow while simultaneously sliding the inner fairing panel forward. Repeat this for the inner fairing panel on the other side.
- Remove the 2 bolts arrowed in picture 12 from both sides.
- Remove the bolt arrowed in picture 13 from both sides.

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)





- Pull the main fairing away from the radiator shroud as shown in picture 14 and away from the nose as shown in picture 15.
- Remove the main fairing, to do this pull gently on the edge of the fairing by the fuel tank to release the Velcro and plastic locator indicated in picture 16. Repeat this for the main fairing panel on the other side.
- Remove the bolt shown in picture 18 from both sides.
- Remove the fairing infill panel, to do this pull gently on the front of the panel in the direction indicated in picture 19 to disengage the front locator. Next pull gently in the direction indicated in picture 20 to release the rear locator. Application of a liquid lubricant will make this process easier. Repeat this for the fairing infill panel on the other side.
- On the right side of the bike, remove the engine/frame mounting bolt.
- Mark up and trim a section of the black infill panel, using a one of the spacers located in the frame recess as a guide, as shown in pictures 21 & 22.
- Take the marking tool (item 10 – T0030) and position into the engine mount. Screw this in far enough so that it is clear of the fairing when re-fitted. Re-fit the fairing panel to the motorcycle and gently press the panel in towards the marking tool to leave an impression on the panel. Remove the fairing from the motorcycle and there will be a mark on the inside. Using a 28mm holesaw cutter, very carefully drill a pilot hole on the marked point (only drill the pilot hole), as shown in pictures 23, 24, & 25.
- Re-fit the fairing to the motorcycle, ensuring that the marking tool is positioned within the centre of the drilled hole. Once happy, carefully open the hole using the 28mm hole saw cutter, as shown in picture 26. Debur the hole using a sharp knife or emery paper taking care not to mark the outside of the fairing.
- Remove the marking tool.
- Fit one of the extensions (item 11) into the engine mount and using a 19mm socket and torque wrench tighten this to 90Nm as shown in picture 27. Do not over tighten as damage can occur to the bike.
- Re-fit the fairing to the motorcycle as shown in picture 29.
- Use the reverse procedure of removal to re-fit all the panels on the right side of the bike.
- The crash protector can now be fitted. Slide one of the 10mm washers (item 3) onto the longer M10 x 1.25 x 120mm long hex head bolt (item 9) so the washer sits against head of bolt.
- Slide the small spacer (item 4 – S0293 – 5mm long) over the bolt so it sits against the washer just fitted.
- Slide one serrated locking washer (item 5) over the bolt so it sits against the spacer just fitted.
- Next slide the bolt with spacer and washers through either crash protector (item 6) so the head of the bolt and washers go into the counter-bore of the bobbin.
- Locate the longer spacer (item 8 – S1113 – 74mm long) over the exposed thread ensuring that the solid end of the spacer sits against the back of the crash protector. Position this assembly through the hole in the fairing so that the hollow end of the spacer sits around the extension as shown in picture 28. Tighten the assembly up to the extension, as shown in picture 30.
- Tighten the crash protector bolt until you feel some compression from inside the protector using a 19mm socket and wrench. **PLEASE NOTE THE CRASH PROTECTOR MUST BE POSITIONED AS IN PICTURE 'C' WITH BIGGER END TOWARD FRONT OF BIKE.** Turn a little more so that you feel the compression increase slightly. Then apply a quarter turn. Do not over tighten as damage can occur to the bike. Do not exceed 40Nm of torque.
- On the left side of the bike, remove the engine/frame mounting bolt.
- Mark up and trim a section of the black infill panel, using a one of the spacers located in the frame recess as a guide, as shown in picture 31.
- Take the marking tool (item 10 – T0030) and position into the engine mount. Screw this in far enough so that it is clear of the fairing when re-fitted. Re-fit the fairing panel to the

R&amp;G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



motorcycle and gently press the panel in towards the marking tool to leave an impression on the panel. Remove the fairing from the motorcycle and there will be a mark on the inside. Using a 28mm holesaw cutter, very carefully drill a pilot hole on the marked point (only drill the pilot hole), as done on the previous side.

- Re-fit the fairing to the motorcycle, ensuring that the marking tool is positioned within the centre of the drilled hole. Once happy, carefully open the hole using the 28mm hole saw cutter. Debur the hole using a sharp knife or emery paper taking care not to mark the outside of the fairing.
- Remove the marking tool.
- As with the right side fit one of the extensions (item 11) into the engine mount and using a 19mm socket and torque wrench tighten this to 90Nm as shown in picture 27. Do not over tighten as damage can occur to the bike.
- Re-fit the fairing to the motorcycle.
- Use the reverse procedure of removal to re-fit all the panels on the left side of the bike.
- The crash protector can now be fitted. Slide one of the 10mm washers (item 3) onto the remaining shorter M10 x 1.25 x 100mm long hex head bolt (item 2) so the washer sits against head of bolt.
- Slide one serrated locking washer (item 5) over the bolt so it sits against the spacer just fitted.
- Next slide the bolt with washers through the remaining crash protector (item 6) so the head of the bolt and washers go into the counter-bore of the bobbin.
- Locate the remaining spacer (item 7 – S1112 – 57.5mm long) over the exposed thread ensuring that the solid end of the spacer sits against the back of the crash protector. Position this assembly through the hole in the fairing so that the hollow end of the spacer sits around the extension as shown in picture 28. Tighten the assembly up to the extension, as shown in picture 30
- Tighten the crash protector bolt until you feel some compression from inside the protector using a 19mm socket and wrench. **PLEASE NOTE THE CRASH PROTECTOR MUST BE POSITIONED AS IN PICTURE 'C' WITH BIGGER END TOWARD FRONT OF BIKE.** Turn a little more so that you feel the compression increase slightly. Then apply a quarter turn. Do not over tighten as damage can occur to the bike. Do not exceed 40Nm of torque.
- Ensure the fairing is secure and correctly fitted.
- If not already fitted fit bubble stickers into recess of both crash protector caps.
- Fit crash protector caps into both crash protectors.

ISSUE 1 09/03/2018 (AR)

ISSUE 2 27/03/2018 (HB)

**Digital copies of these instructions are available to download from [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com)**

#### CONSUMER NOTICE

The catalogue description and any exhibition of samples are only broad indications of the Products and R&G may make design changes which do not diminish their performance or visual appeal and supplying them in such state shall conform to the order. The Buyer acknowledges no representation or warranty (other than as to title) has been given or will apply to the Products other than those in R&G's order or confirmation and the Buyer confirms it has chosen the Products as being of merchantable quality and suitable for its particular purposes. Where R&G fits the Products or undertakes other services it shall exercise reasonable skill and care and rectify any fault free of charge unless the workmanship has been disturbed. The Buyer is responsible for ensuring that the warranty on the motorcycle is not affected by the fitting of the Products. On return of any defective Products R&G shall at its option either supply a replacement or refund the purchase money but shall not be liable if the Products have been modified or used or maintained otherwise than in accordance with R&G's or manufacturer's instructions and good engineering practice or if the defect arises from accident or neglect. Other than identified above and subject to R&G not limiting its liability for causing death and personal injury, it shall not be liable for indirect or consequential loss and otherwise its liability shall be limited to the amounts paid by the Buyer for the Products or the fitting or service concerned. These terms do not affect the Buyer's statutory rights.

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)

**R&G RETURNS POLICY (NON-FAULTY GOODS)**

Returns must be pre-authorized (if not pre-authorized the return will be rejected). Goods may only be returned direct to us if they were purchased direct from us (customer must prove if necessary). Otherwise to be returned to original vendor. Goods must be in re-sellable condition, in the opinion of R&G Racing. All returns are subject to a 25% restocking and handling fee (25% of the gross value exc. P&P – at the prevailing price at time of purchase). The customer must pay any and all carriage charges. No returns of discontinued products, unless within 14 days of purchase. This policy does not affect your statutory rights and does not refer to faulty goods.

R&amp;G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



**NOTICE DE MONTAGE CP0441BL**  
**PROTECTIONS CRASH**  
**DUCATI PANIGALE V4, V4S & SPECIALE '18- KIT PERCÉ**

Page | 12



Photo A

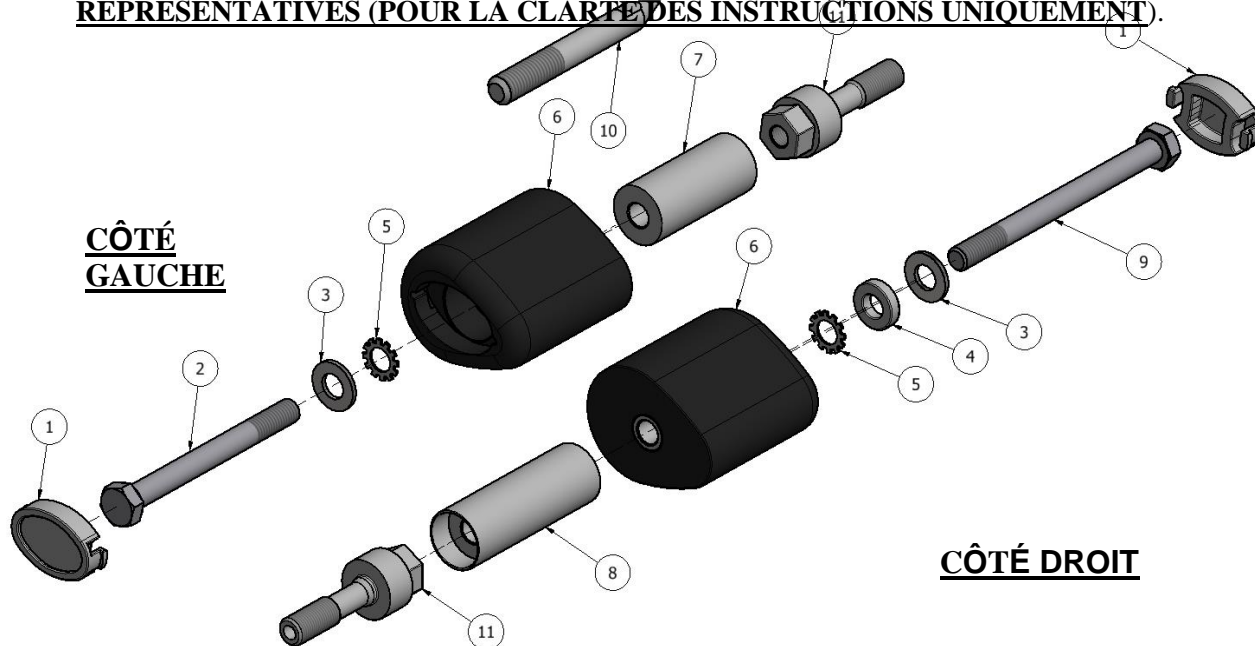


Photo B

**Le kit contient les articles exposés ci-dessous, vérifier que toutes les pièces soient présentes avant de procéder au montage.**

**La façon dont le kit est emballé ne correspond pas forcément à la façon de monter les pièces sur la moto.**

**LES PARTIES PRESENTES PEUVENT ETRE UNIQUEMENT REPRESENTATIVES (POUR LA CLARTE DES INSTRUCTIONS UNIQUEMENT).**



R&amp;G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ  
 Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



## LÉGENDE

ARTICLE 1 = BOUCHONS DE PROTECTION CRASH (BC0002) (x2).

ARTICLE 2 = M10x1.25x100mm BOULON (x1).

ARTICLE 3 = M10 RONDELLES (x2).

ARTICLE 4 = ENTRETOISE (S0293) (5mm de long) (x2).

ARTICLE 5 = RONDELLES DE BLOCAGE (LW0001) (x2).

ARTICLE 6 = PROTECTION CRASH (B0061 avec CS341) (x2).

ARTICLE 7 = ENTRETOISE (S1112) (57.5mm de long) (x1).

ARTICLE 8 = ENTRETOISE (S1113) (74mm de long) (x1).

ARTICLE 9 = M10x1.25x120mm BOULON (x1).

ARTICLE 10 = OUTIL DE MARQUAGE (T0030) (x1).

ARTICLE 11 = EXTENSION (E0064) (x2).

Notez que si les kits sont emballés avec des rondelles en caoutchouc servant à tenir les composants, *ces rondelles doivent être jetées !*

## TOOLS REQUIRED

- Clés Allen 3 & 4mm
- Clé à cliquet + douilles de 14 et 19mm.
- 28mm Scie trou ou outil type Dremmel.
- Clé dynamométrique (à 40 Nm).

ARRIÈRE MOTO



AVANT MOTO

PHOTO C

## VALEURS DE SERRAGE RECOMMANDEES

M4 BOULON = 8Nm  
 M5 BOULON = 12Nm  
 M6 BOULON = 15Nm  
 M8 BOULON = 20Nm  
 M10 BOULON = 40Nm  
 M12 ÉCROU = 40Nm

## NOTICE DE MONTAGE

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



- Enlever les 2 boulons de panneau de réservoir des 2 côtés de la moto, voir photo 1. Tirer le panneau jusqu'à ce que les encoches soient libérées.
- Enlever le boulon au bas du nez, voir photo 2.
- Enlever les boulons indiqués sur les photos 3 et 4 au-dessous des carénages inférieurs.
- Enlever le boulon de carénage du radiateur des 2 côtés, voir photo 5.
- Enlever les boulons arrière du carénage, du côté droit puis du côté gauche de la moto, voir photos 6 et 7 respectivement.
- Enlever les 3 boulons situés au bas des carénages supérieurs, voir photo 8 des 2 côtés de la moto. Le carénage inférieur peut être enlevé des 2 côtés à ce stade, en le séparant du carénage radiateur.
- Enlever les boulons, voir photos 9 et 10.
- Glisser le panneau de carénage interne noir (précédemment fixé avec les boulons indiqués sur les photos 9 et 10) vers l'avant jusqu'à ce que les clips soient libérés. Pour libérer le clip à l'avant, tirer le cache noir marqué d'une flèche rouge, voir photo 10 dans la direction indiquée par la flèche tout en glissant le panneau de carénage interne simultanément vers l'avant. Répéter cette opération pour l'autre panneau de carénage interne situé de l'autre côté.
- Enlever les 2 boulons indiqués sur la photo 12 des 2 côtés.
- Enlever le boulon indiqué sur la photo 13 des 2 côtés.
- Tirer le carénage principal de la protection radiateur, voir photo 14 et du nez, voir photo 15.
- Enlever le carénage principal, pour cela tirer le bord du carénage par le réservoir pour libérer le Velcro et l'onglet en plastique visible sur la photo 16. Répéter cette opération pour l'autre panneau de carénage principal situé de l'autre côté.
- Enlever le boulon, voir photo 18 des 2 côtés.
- Enlever le panneau de carénage interne, pour cela tirer l'avant du panneau dans la direction indiquée sur la photo 19 pour libérer l'encoche à l'avant. Tirer dans la direction indiquée sur la photo 20 pour libérer l'encoche à l'arrière. Appliquer un peu de lubrifiant facilitera le procédé. Répéter cette opération pour l'autre panneau de carénage interne situé de l'autre côté.
- Du côté droit de la moto, enlever le boulon de fixation du cadre/moteur.
- Marquer et rogner une section de panneau interne noir, en utilisant une entretoise placée dans le creux du cadre en tant que guide, voir photos 21 & 22.
- Prendre l'outil de marquage (article 10 – T0030) et positionnez le dans le support moteur. Vissez-le assez pour que cela marque le carénage lors de son remontage. Remonter le carénage sur la moto puis presser le panneau contre l'outil de marquage pour laisser une marque sur l'intérieur du carénage. Enlever le carénage de la moto, une marque sera visible à l'intérieur. A l'aide d'une scie trou de 28mm, percer un trou pilote sur la marque (percer seulement un trou pilote), voir photos 23, 24, & 25.
- Remonter le carénage sur la moto, en veillant à ce que l'outil de marquage soit positionné au centre du trou pilote. Lorsque vous êtes satisfait, ouvrez le trou en utilisant une scie trou de 28mm, voir photo 26. Ebarber le trou à l'aide d'un couteau bien aiguisé ou du papier Emery a en veillant à ne pas abimer le carénage extérieur.
- Enlever l'outil de marquage.
- Monter une extension (article 11) dans le support moteur et utiliser une clé à cliquet de 19mm et une clé dynamométrique pour serrer à 90Nm, voir photo 27. Ne pas trop serrer pour le moment, au risque d'abimer les composants.
- Remonter le carénage sur la moto, voir photo 29.
- Procéder à l'inverse du démontage pour remonter les panneaux du côté droit de la moto.
- La protection crash peut à présent être montée. Glisser une rondelle 10mm (article 3) sur le boulon M10 x 1.25 x 120mm (article 9) de façon à ce que la rondelle se place contre la tête du boulon.



- Glisser la petite entretoise (article 4 – S0293 – 5mm de long) sur le boulon de façon à ce qu'elle se place contre la rondelle tout juste insérée.
- Glisser une rondelle de blocage (article 5) sur le boulon de façon à ce qu'elle se place contre l'entretoise tout juste insérée.
- Glisser ensuite le boulon avec l'entretoise et les rondelles dans la protection crash (article 6) de façon à ce que la tête du boulon et les rondelles se placent dans le contre alésage de la bobine.
- Placer la longue entretoise (article 8 – S1113 – 74mm de long) sur l'extrémité du filetage en veillant à ce que l'extrémité solide de l'entretoise se place contre le bas de la protection crash. Positionner l'ensemble dans le trou du carénage de façon à ce que l'extrémité creuse de l'entretoise se place autour de l'extension, voir photo 28. Serrer l'ensemble sur l'extension, voir photo 30.
- Serrer le boulon de la protection jusqu'à ce que vous sentiez une compression de l'intérieur de la protection avec une clé de 19mm (Assurez-vous qu'aucune partie ne puisse toucher le carénage). **LA PROTECTION DOIT ETRE POSITIONNEE COMME EN "C" AVEC LE CÔTÉ ARRONDI LE PLUS GROS EN DIRECTION DE L'AVANT DE LA MOTO.** Tourner un peu plus afin d'accentuer légèrement la compression. Faire un quart de tour. Serrer à 40Nm de couple (Ne pas excéder cette valeur, car cela pourrait endommager la moto et le boulon.
- Du côté gauche de la moto, enlever le boulon de fixation du cadre/moteur.
- Marquer et rogner une section de panneau interne noir, en utilisant une entretoise placée dans le creux du cadre en tant que guide, voir photo 31.
- Prendre l'outil de marquage (article 10 – T0030) et positionnez le dans le support moteur. Vissez-le assez pour que cela marque le carénage lors de son remontage. Remonter le carénage sur la moto puis presser le panneau contre l'outil de marquage pour laisser une marque sur l'intérieur du carénage. Enlever le carénage de la moto, une marque sera visible à l'intérieur. A l'aide d'une scie trou de 28mm, percer un trou pilote sur la marque (percer seulement un trou pilote), comme ce fut le cas pour le côté précédent.
- Remonter le carénage sur la moto, en veillant à ce que l'outil de marquage soit positionné au centre du trou pilote. Lorsque vous êtes satisfait, ouvrez le trou en utilisant une scie trou de 28mm, voir photo 26. Ebarber le trou à l'aide d'un couteau bien aiguisé ou du papier Emery a en veillant à ne pas abimer le carénage extérieur.
- Enlever l'outil de marquage.
- Monter une extension (article 11) dans le support moteur et utiliser une clé à cliquet de 19mm et une clé dynamométrique pour serrer à 90Nm, voir photo 27. Ne pas trop serrer pour le moment, au risque d'abimer les composants.
- Remonter le carénage sur la moto.
- Procéder à l'inverse du démontage pour remonter les panneaux du côté droit de la moto.
- La protection crash peut à présent être montée. Glisser une rondelle 10mm (article 3) sur le boulon M10 x 1.25 x 120mm (article 2) de façon à ce que la rondelle se place contre la tête du boulon.
- Glisser une rondelle de blocage (article 5) sur le boulon de façon à ce qu'elle se place contre l'entretoise tout juste insérée.
- Glisser ensuite le boulon avec l'entretoise et les rondelles dans la protection crash (article 6) de façon à ce que la tête du boulon et les rondelles se placent dans le contre alésage de la bobine.
- Placer l'entretoise restante (article 7 – S1112 – 57.5mm de long) sur l'extrémité du filetage en veillant à ce que l'extrémité solide de l'entretoise se place contre le bas de la protection crash. Positionner l'ensemble dans le trou du carénage de façon à ce que l'extrémité creuse de l'entretoise se place autour de l'extension, voir photo 28. Serrer l'ensemble sur l'extension, voir photo 30.

R&amp;G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



- Serrer le boulon de la protection jusqu'à ce que vous sentiez une compression de l'intérieur de la protection avec une clé de 19mm (Assurez-vous qu'aucune partie ne puisse toucher le carénage). **LA PROTECTION DOIT ETRE POSITIONNEE COMME EN "C" AVEC LE CÔTÉ ARRONDI LE PLUS GROS EN DIRECTION DE L'AVANT DE LA MOTO.** Tourner un peu plus afin d'accentuer légèrement la compression. Faire un quart de tour. Serrer à 40Nm de couple (Ne pas excéder cette valeur, car cela pourrait endommager la moto et le boulon).
- Veiller à ce que le carénage soit correctement monté et fixé.
- Insérer les stickers en caoutchouc dans le creux des 2 capuchons de protections crash.
- Insérer les capuchons dans les 2 protections.

ISSUE 1 09/03/2018 (AR)  
ISSUE 2 27/03/2018 (HB)

**Notice disponible au téléchargement sur [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com)**

#### CONSUMER NOTICE

The catalogue description and any exhibition of samples are only broad indications of the Products and R&G may make design changes which do not diminish their performance or visual appeal and supplying them in such state shall conform to the order. The Buyer acknowledges no representation or warranty (other than as to title) has been given or will apply to the Products other than those in R&G's order or confirmation and the Buyer confirms it has chosen the Products as being of merchantable quality and suitable for its particular purposes. Where R&G fits the Products or undertakes other services it shall exercise reasonable skill and care and rectify any fault free of charge unless the workmanship has been disturbed. The Buyer is responsible for ensuring that the warranty on the motorcycle is not affected by the fitting of the Products. On return of any defective Products R&G shall at its option either supply a replacement or refund the purchase money but shall not be liable if the Products have been modified or used or maintained otherwise than in accordance with R&G's or manufacturer's instructions and good engineering practice or if the defect arises from accident or neglect. Other than identified above and subject to R&G not limiting its liability for causing death and personal injury, it shall not be liable for indirect or consequential loss and otherwise its liability shall be limited to the amounts paid by the Buyer for the Products or the fitting or service concerned. These terms do not affect the Buyer's statutory rights.

#### R&G RETURNS POLICY (NON-FAULTY GOODS)

Returns must be pre-authorized (if not pre-authorized the return will be rejected). Goods may only be returned direct to us if they were purchased direct from us (customer must prove if necessary). Otherwise to be returned to original vendor. Goods must be in re-sellable condition, in the opinion of R&G Racing. All returns are subject to a 25% restocking and handling fee (25% of the gross value exc. P&P – at the prevailing price at time of purchase). The customer must pay any and all carriage charges. No returns of discontinued products, unless within 14 days of purchase. This policy does not affect your statutory rights and does not refer to faulty goods.

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)





**MONTAGEANLEITUNG FÜR CP0441BL AERO STURZPADS  
DUCATI PANIGALE V4, V4S & SPECIALE '18- DRILL KIT / BOHREN BEI  
DER MONTAGE NOTWENDIG)**



Abbildung A

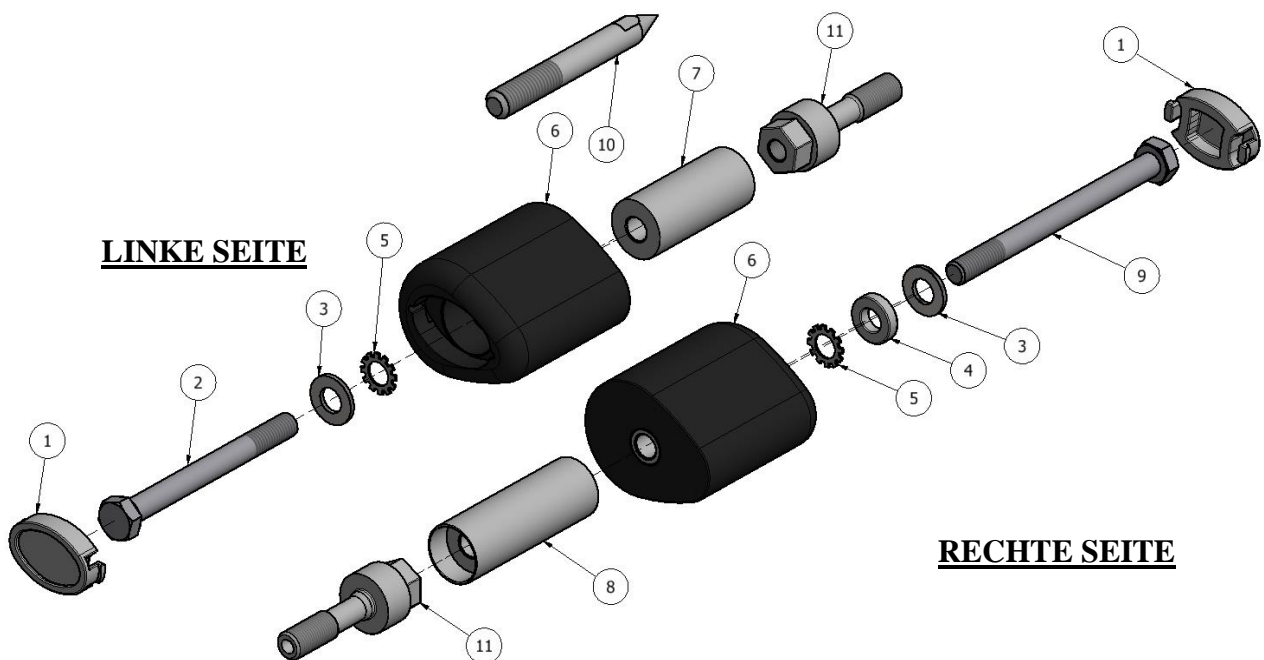


Abbildung B

**ALLE KIT-TEILE SIND UNTEN ABGEBILDET UND GEKENNZEICHNET.  
BEVOR SIE MIT DER MONTAGE BEGINNEN, ÜBERPRÜFEN SIE, DASS ALLE  
TEILE VORHANDEN SIND.**

**Hinweis: Die Verpackung der Teile stellt nicht die Reihenfolge der Montage dar.**

DIE UNTEN ABGEBILDETEN TEILE DIENEN LEDIGLICH ZUR ERKLÄRUNG



R&G



### **LIEFERUMFANG**

- ARTIKEL 1 = STURZPAD-SCHUTZKAPPEN (BC0002) (x2)  
 ARTIKEL 2 = M10x1,25x100mm SECHSKANTSCHRAUBE (x1)  
 ARTIKEL 3 = M10 UNTERLEGSCHLEIBEN (x2)  
 ARTIKEL 4 = DISTANZHALTER (S0293) (5mm Länge) (x2)  
 ARTIKEL 5 = ZAHNSCHLEIBE (LW0001) (x2)  
 ARTIKEL 6 = STURZPAD (B0061 mit CS341) (x2)  
 ARTIKEL 7 = DISTANZHALTER (S1112) (57,5mm LÄNGE) (x1)  
 ARTIKEL 8 = DISTANZHALTER (S1113) (74mm LÄNGE) (x1)  
 ARTIKEL 9 = M10x1,25x120mm SECHSKANTSCHRAUBE (x1)  
 ARTIKEL 10 = REISSNADEL (T0031) (x1)  
 ARTIKEL 11 = VERLÄNGERUNG (E0064) (x2)

Page | 18

Hinweis für Kits mit Plastikunterlegscheiben an den Schrauben – *Diese Plastikunterlegscheiben werden nicht für den Einbau benötigt!*

### **SIE BENÖTIGEN FOLGENDES WERKZEUG**

- 3 & 4mm Steckschlüssel
- Steckschlüsselsatz inkl. 14 & 19mm Steckschlüssel
- 28mm Lochsäge und/oder Dremel-Werkzeug
- Drehmomentschlüssel (bis 90Nm)



### **ANZUGSDREHMOMENTE:**

- M4 SCHRAUBE = 8 NM  
 M5 SCHRAUBE = 12NM  
 M6 SCHRAUBE = 15NM  
 M8 SCHRAUBE = 20NM  
 M10 SCHRAUBE = 40NM  
 M12 SELBSTSICHERNDE MUTTER = 40NM

### **MONTAGEANLEITUNG**

- Entfernen Sie die 2 Schrauben für die Tankabdeckung an beiden Seiten des Motorrads, die in Abbildung 1 markiert sind. Die Abdeckung vorsichtig anheben bis die Fixierstifte sich lösen.

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



- Entfernen Sie die Schraube unten an der vorderen Verkleidungsspitze, die in Abbildung 2 abgebildet ist.
- Entfernen Sie die Schrauben, die in den Abbildungen 3 und 4 markiert sind, von unten an den unteren Verkleidungen.
- Entfernen Sie die Schraube für die Kühlerverkleidung an beiden Seiten – siehe Abbildung 5.
- Entfernen Sie die hinteren Verkleidungsschrauben von der rechten und linken Seite des Motorrads wie in Abbildung 6 bzw. Abbildung 7 abgebildet.
- Entfernen Sie die drei untere bis obere Verkleidungsschrauben, die in Abbildung 8 gekennzeichnet sind an beiden Seiten des Motorrads. Die untere Verkleidung kann nun von beiden Seiten entfernt werden – diese vorsichtig von der Kühlerverkleidung lösen.
- Entfernen Sie die Schrauben, die in Abbildungen 9 und 10 abgebildet sind.
- Schieben Sie das schwarze innere Verkleidungsteil (welches zuvor mit den Schrauben in Abbildungen 9 und 10 befestigt war) nach vorne bis die Clips sich lösen. Um den Clip vorne zu lösen, ziehen Sie die schwarze Abdeckung, die mit dem roten Pfeil in Abbildung 10 markiert ist, in die vom Pfeil gezeichnete Richtung und schieben Sie gleichzeitig das innere Verkleidungsteil nach vorne. Diesen Schritt mit dem inneren Verkleidungsteil an der anderen Seite wiederholen.
- Entfernen Sie die 2 Schrauben, die in Abbildung 12 markiert sind, an beiden Seiten.
- Entfernen Sie die Schraube, die in Abbildung 13 markiert ist, an beiden Seiten.
- Die Hauptverkleidung von der Kühlerverkleidung wegziehen wie in Abbildung 14 abgebildet sowie von der Verkleidungsspitze – siehe Abbildung 15.
- Entfernen Sie die Hauptverkleidung, indem Sie sie vorsichtig an der Ecke der Verkleidung am Tank ziehen, um den Klettverschluss und Kunststoffstift zu lösen – siehe Abbildung 16. Diesen Schritt mit der Hauptverkleidung an der anderen Seite wiederholen.
- Entfernen Sie die Schraube, die in Abbildung 18 markiert ist, an beiden Seiten.
- Entfernen Sie das Verkleidungsteil, indem Sie das vorsichtig in die in Abbildung 19 angezeigte Richtung ziehen und dabei den vorderen Stift aushaken. Danach in die in Abbildung 20 angezeigte Richtung ziehen, um den hinteren Stift zu lösen. Die Verwendung eines flüssigen Schmiermittels vereinfacht diese zwei Schritte. Wiederholen Sie die Schritte, um das Verkleidungsteil an der anderen Seite des Motorrads zu entfernen.
- An der rechten Seite des Motorrads die Motor/Rahmenmontageschraube entfernen.
- Das schwarze Verkleidungsteil passend schneiden. Benutzen Sie einen Distanzhalter in der Rahmenvertiefung als Orientierungshilfe – siehe Abbildungen 21 & 22.
- Nehmen Sie die Reißnadel (Artikel 10 – T0031) und positionieren Sie sie an der Motorhalterung. Die Reißnadel soweit eindrehen, dass sie die Verkleidung nach der Wiedermontage nicht berührt. Montieren Sie die Verkleidung wieder und drücken Sie vorsichtig gegen die Verkleidung, um eine Markierung an der Innenseite der Verkleidung zu bekommen. Entfernen Sie die Verkleidung vom Motorrad – die Verkleidung wird nun innen eine kleine Markierung haben. Mit einer 28mm Lochsäge vorsichtig ein Loch an der markierten Stelle vorbohren (nur vorbohren) – siehe Abbildungen 23, 24, & 25.
- Montieren Sie die Verkleidung am Motorrad wieder – bitte darauf achten, dass die Reißnadel mittig in der Bohrung positioniert ist. Wenn Sie mit der Position zufrieden sind, die Öffnung mit der 28mm Lochsäge öffnen – siehe Abbildungen 26. Entgraten Sie das Loch mit einem scharfen Messer oder Schmirgelpapier. Bitte darauf achten, dass Sie die Verkleidung außen nicht versehentlich zerkratzt wird.
- Entfernen Sie die Reißnadel.
- Eine Verlängerung (Artikel 11) an der Motorhalterung mit einem 19mm Steckschlüssel und einem auf 90Nm eingestellten Drehmomentschlüssel anbringen – siehe Abbildung 27. Nicht zu fest anziehen – dies kann zu einer Beschädigung des Motorrads führen.
- Montieren Sie die Verkleidung am Motorrad wieder – siehe Abbildung 29.

R&amp;G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



- Die Verkleidungsteile in umgekehrter Reihenfolge zum vorherigen Abbau an der rechten Seite des Motorrades wieder anbringen.
- Das Sturzpad kann nun montiert werden. Nehmen Sie die längere M10 x 1,25 x 120mm Sechskantschraube (Artikel 9) und eine 10mm Unterlegscheibe (Artikel 3) - schieben Sie die Unterlegscheibe bis zum Schraubenkopf hoch.
- Den kleinen Distanzhalter (Artikel 4 – S0293 – 5mm Länge) nehmen und zur gerade montierten Unterlegscheibe hochschieben.
- Eine Zahnscheibe (Artikel 5) nehmen und zum gerade montierten Distanzhalter hochschieben.
- Die Schraube mit dem Distanzhalter und den Unterlegscheiben in eins der Sturz pads (Artikel 6) einführen, sodass der Schraubenkopf in die Gegenbohrung des Sturz pads passt.
- Als nächstes den längeren Distanzhalter (Artikel 8 – S1113 – 74mm Länge) über das hervorstehenden Ende der Schraube schieben – bitte darauf achten, dass der Distanzhalter hinten am Sturzpad anliegt. Diese Einheit durch die Öffnung in der Verkleidung einführen, sodass der Distanzhalter um die Verlängerung liegt – siehe Abbildung 28. Die Einheit bis zur Verlängerung anziehen – siehe Abbildung 30.
- Ziehen Sie die Schraube mittels eines 19 mm Steckschlüssels fest, bis Sie etwas Druck vom Inneren des Sturz pads spüren. **BITTE DARAUF ACHTEN, DASS DAS STURZPAD WIE IN ABBILDUNG 'C' POSITIONIERT IST – DAS GRÖßERE ENDE DES STURZ PADS ZUM VORDERTEIL DES MOTORRADS GERICHTET.** Noch etwas drehen, bis Sie merken, dass der Druck sich leicht erhöht, dann noch eine Vierteldrehung anwenden. Nicht überdrehen – dies kann zu einer Beschädigung des Motorrades führen. 40 Nm Anzugsmoment nicht überschreiten!
- Entfernen Sie die Motor/Rahmenmontageschraube an der linken Seite des Motorrades.
- Das schwarze Verkleidungsteil passend markieren und schneiden. Benutzen Sie einen der Distanzhalter in der Rahmenvertiefung als Orientierungshilfe – siehe Abbildung 31.
- Nehmen Sie die Reißnadel (Artikel 10 – T0031) und positionieren Sie sie an der Motorhalterung. Die Reißnadel soweit eindrehen, dass sie die Verkleidung nach der Wiedermontage nicht berühren wird. Montieren Sie die Verkleidung wieder und drücken Sie vorsichtig gegen die Verkleidung, um eine Markierung auf der Innenseite der Verkleidung zu bekommen. Entfernen Sie die Verkleidung vom Motorrad – die Verkleidung wird nun innen eine kleine Markierung haben. Mit einer 28mm Lochsäge vorsichtig ein Loch an der markierten Stelle vorbohren (nur vorbohren) – wie an der anderen Seite bereits gemacht.
- Montieren Sie die Verkleidung am Motorrad wieder – bitte darauf achten, dass die Reißnadel mittig in der Bohrung positioniert ist. Wenn Sie mit der Position zufrieden sind, die Öffnung mit der 28mm Lochsäge öffnen. Entgraten Sie das Loch mit einem scharfen Messer oder Schmirgelpapier. Bitte darauf achten, dass Sie die Verkleidung außen nicht versehentlich zerkratzt wird.
- Entfernen Sie die Reißnadel.
- Wie zuvor an der rechten Seite, eine Verlängerung (Artikel 11) an der Motorhalterung mit einem 19mm Steckschlüssel und einem auf 90Nm eingestellten Drehmomentschlüssel anbringen – siehe Abbildung 27. Nicht zu fest anziehen – dies kann zu einer Beschädigung des Motorrades führen.
- Montieren Sie die Verkleidung am Motorrad wieder.
- Montieren Sie alle Verkleidungsteile in umgekehrter Reihenfolge zum Abbau wieder an der linken Seite des Motorrades.
- Das Sturzpad kann nun montiert werden. Nehmen Sie die übrige, kürzere M10 x 1,25 x 100mm Sechskantschraube (Artikel 2) und 10mm Unterlegscheibe (Artikel 3) - schieben Sie die Unterlegscheibe bis zum Schraubenkopf hoch.
- Eine Zahnscheibe (Artikel 5) nehmen und zum gerade montierten Distanzhalter hochschieben.
- Die Schraube mit dem Distanzhalter und den Unterlegscheiben in eins der Sturz pads (Artikel 6) einführen, sodass der Schraubenkopf in die Gegenbohrung des Sturz pads passt.

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)



- Den übrigen Distanzhalter (Artikel 7 – S1112 – 57,5mm Länge) über das hervorstehenden Ende der Schraube schieben – bitte darauf achten, dass der Distanzhalter hinten am Sturzpad anliegt. Diese Einheit durch die Öffnung in der Verkleidung einführen, sodass der Distanzhalter um die Verlängerung liegt – siehe Abbildung 28. Die Einheit bis zur Verlängerung anziehen – siehe Abbildung 30.
- Ziehen Sie die Schraube mittels eines 19 mm Steckschlüssels fest, bis Sie etwas Druck vom Inneren des Sturzpads spüren. **BITTE DARAUF ACHTEN, DASS DAS STURZPAD WIE IN ABBILDUNG ‘C’ POSITIONIERT IST – DAS GRÖßERE ENDE DES STURZPADS ZUM VORDERTEIL DES MOTORRADS GERICHTET.** Noch etwas drehen, bis Sie merken, dass der Druck sich leicht erhöht, dann noch eine Vierteldrehung anwenden. Nicht überdrehen – dies kann zu einer Beschädigung des Motorrades führen. 40 Nm Anzugsmoment nicht überschreiten!
- Bitte überprüfen Sie, dass die Motorradverkleidung sicher montiert und befestigt ist.
- Wenn noch nicht bereits montiert, montieren Sie die Bubble-Aufkleber in den Vertiefungen der Sturzpad-Schutzkappen.
- Die Schutzkappen an beiden Sturzpads anbringen.

AUSGABE 1 09/03/2018 (AR)

AUSGABE 2 27/03/2018 (HB)

**Eine digitale Version dieser Montageanleitung kann auf folgender Seite heruntergeladen werden:**  
[www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com)

#### CONSUMER NOTICE

The catalogue description and any exhibition of samples are only broad indications of the Products and R&G may make design changes which do not diminish their performance or visual appeal and supplying them in such state shall conform to the order. The Buyer acknowledges no representation or warranty (other than as to title) has been given or will apply to the Products other than those in R&G's order or confirmation and the Buyer confirms it has chosen the Products as being of merchantable quality and suitable for its particular purposes. Where R&G fits the Products or undertakes other services it shall exercise reasonable skill and care and rectify any fault free of charge unless the workmanship has been disturbed. The Buyer is responsible for ensuring that the warranty on the motorcycle is not affected by the fitting of the Products. On return of any defective Products R&G shall at its option either supply a replacement or refund the purchase money but shall not be liable if the Products have been modified or used or maintained otherwise than in accordance with R&G's or manufacturer's instructions and good engineering practice or if the defect arises from accident or neglect. Other than identified above and subject to R&G not limiting its liability for causing death and personal injury, it shall not be liable for indirect or consequential loss and otherwise its liability shall be limited to the amounts paid by the Buyer for the Products or the fitting or service concerned. These terms do not affect the Buyer's statutory rights.

#### R&G RETURNS POLICY (NON-FAULTY GOODS)

Returns must be pre-authorized (if not pre-authorized the return will be rejected). Goods may only be returned direct to us if they were purchased direct from us (customer must prove if necessary). Otherwise to be returned to original vendor. Goods must be in re-sellable condition, in the opinion of R&G Racing. All returns are subject to a 25% restocking and handling fee (25% of the gross value exc. P&P – at the prevailing price at time of purchase). The customer must pay any and all carriage charges. No returns of discontinued products, unless within 14 days of purchase. This policy does not affect your statutory rights and does not refer to faulty goods.

R&G

Unit 1, Shelley's Lane, East Worldham, Alton, Hampshire, GU34 3AQ

Tel: +44 (0)1420 89007 Fax: +44 (0)1420 87301 [www.rg-racing.com](http://www.rg-racing.com) Email: [info@rg-racing.com](mailto:info@rg-racing.com)